

KERN

KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-mail: info@kern-sohn.com

Telefone: +49-[0]7433-9933-0

Fax: +49-[0]7433-9933-149

Internet: www.kern-sohn.com

KERN
— eco —

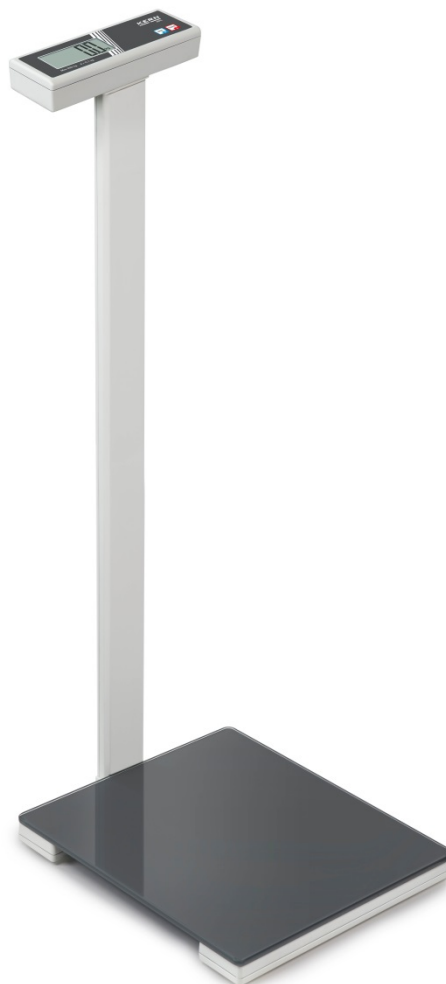
Instrução de uso Balança pessoal

KERN MPL

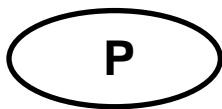
Versão 1.0

2017-09

P



MPL-BA-p-1710



KERN MPL

Versão 1.0 2017-09

Instrução de uso Balança pessoal

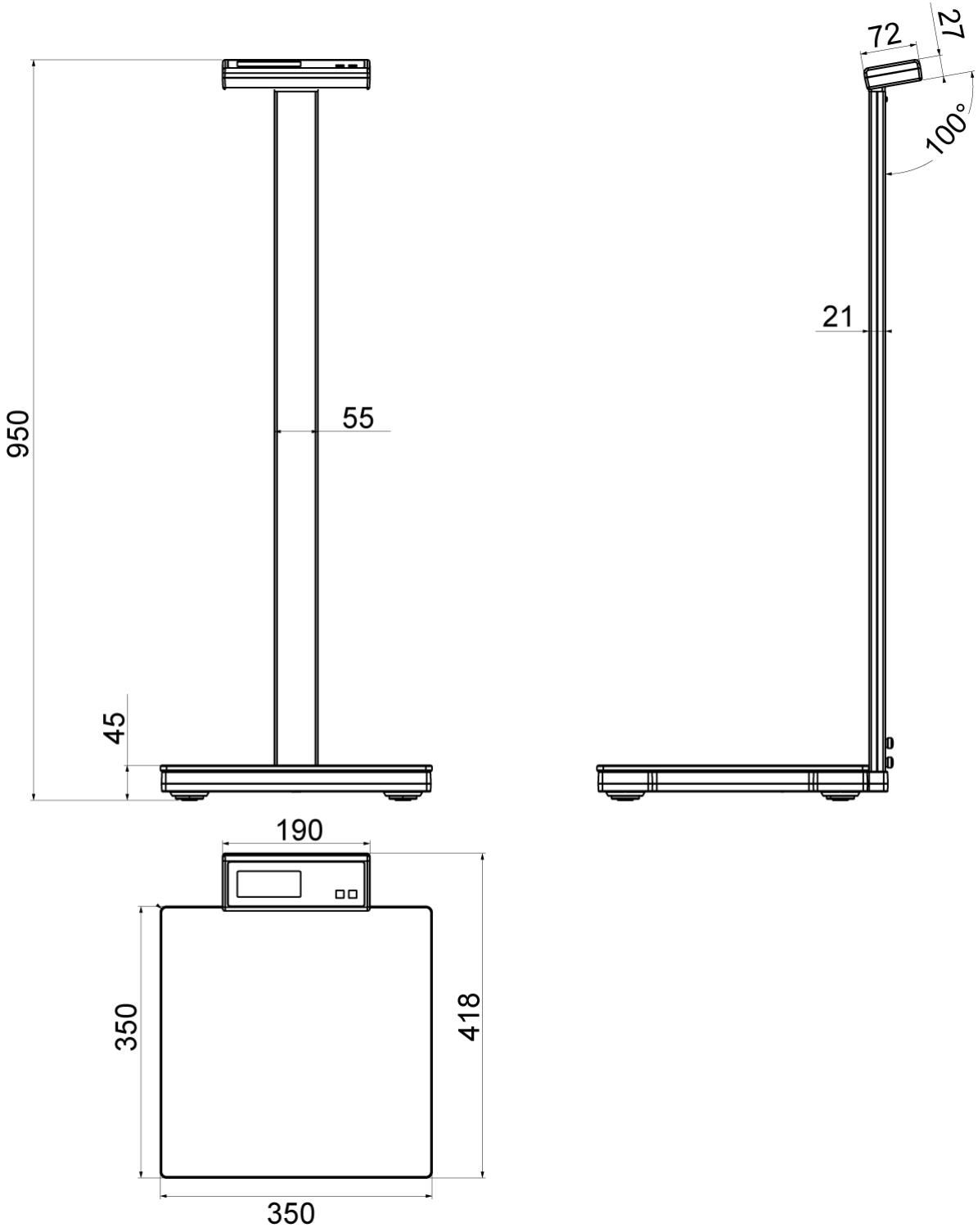
Índice

1	Dados técnicos	3
1.1	Medidas	4
2	Declaração de conformidade	5
3	Revisão do equipamento	6
3.1	Revisão do teclado	7
3.2	Revisão das indicações	7
4	Indicações básicas (informações gerais)	8
4.1	Uso em conformidade com o fim previsto	8
4.2	Uso inadequado	8
4.3	Garantia	8
5	Indicações básicas de segurança	9
5.1	Seguimento das indicações contidas na instrução de uso	9
6	Transporte e armazenagem	9
6.1	Controle à recepção	9
6.2	Embalagem	9
7	Desembalagem, montagem e colocação em uso	10
7.1	Local de montagem, local de utilização	10
7.2	Desembalagem	11
7.3	Funcionamento a baterias	11
8	Ajuste	12
9	Utilização da balança	13
9.1	Pesagem	13
9.2	Tarar	14
9.3	Comutação das unidades de pesagem	14
9.4	Função BMI	15
10	Conservação, manutenção em bom estado, utilização	16
10.1	Limpeza	16
10.2	Conservação, manutenção em bom estado	16
10.3	Descarte	16
11	Comunicados de erros	16
12	Auxílio em caso de pequenas avarias	16

1 Dados técnicos

KERN	MPL 200K-1P
Escala elementar (<i>d</i>)	0,1 kg
Gama de pesagem (<i>Max</i>)	250 kg
Reprodutibilidade	0,1 kg
Linearidade	1 kg
Unidades de pesagem	kg, lb
Peso de ajuste recomendado (classe, fora da extensão de fornecimento)	250 kg (M1)
Tempo de aumento da intensidade do sinal	2 s
Temperatura de trabalho	10°C +40°C
Humidade do ar	máx. 80% (sem condensação)
Bateria	4 baterias 1,5 V, tipo AA autonomia: 100 h
Altura de algarismos do visor [mm]	28
Medidas (L x P x A) [mm]	350 x 418 x 950
Superfície de pesagem	350 x 350
Peso (líquido) kg	3,8

1.1 Medidas

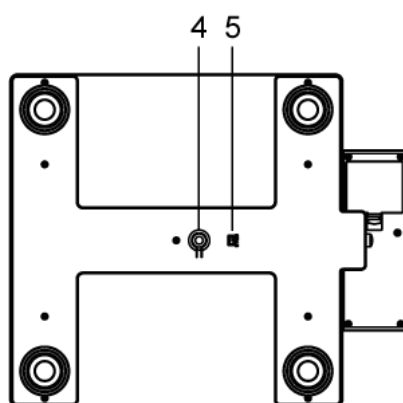


2 Declaração de conformidade

A declaração de conformidade atual CE/UE está disponível em linha:

www.kern-sohn.com/ce

3 Revisão do equipamento



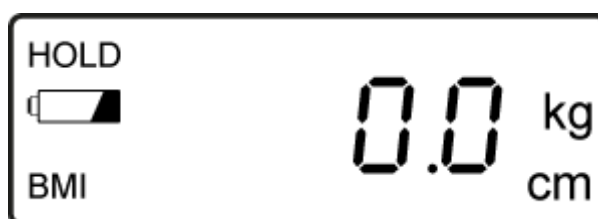
1	Visor
2	Teclas
3	Prato de pesagem
Fundo da balança	
4	Tecla de ajuste
5	Comutação das unidades de pesagem kg↔lb

3.1 Revisão do teclado



	<ul style="list-style-type: none"> • Chamada da função BMI • No menu: confirmação de dados introduzidos
	<ul style="list-style-type: none"> • Tarar • No menu: rebobinamento para frente

3.2 Revisão das indicações



kg	Quilograma
HOLD	Função HOLD
	Símbolo de bateria
BMI	Índice de massa corporal (Body Mass Index)
cm	Centímetro

4 Indicações básicas (informações gerais)

4.1 Uso em conformidade com o fim previsto

A balança serve para determinar a massa de pessoas, para uso privado. O uso desta balança na medicina não é permitido.

A fim de realizar a pesagem, uma pessoa deve pôr-se de pé no prato de pesagem de tal maneira que o peso corporal seja distribuído por todo o prato de pesagem. O valor da pesagem pode-se ler após sua estabilização.

4.2 Uso inadequado

O prato de pesagem não pode sofrer sobrecarga prolongadamente. Isto pode acarretar danificação do mecanismo de medição.

Evitar completamente golpes e sobrecargas da balança acima do valor máximo (*Max*) indicado. Isso poderia danificar a balança.

Jamais fazer uso da balança em locais onde haja risco de explosão. A produção em série não possui proteção anti-explosão.

É proibido introduzir modificações na construção da balança. Isso pode causar a projeção dos resultados de pesagem errôneos, violação das condições técnicas de segurança, bem como levar à destruição da balança.

A balança deve ser usada somente de acordo com as determinações expostas. Outros modos de uso / áreas de aplicação dependem da permissão por escrito por parte da empresa KERN.

4.3 Garantia

A garantia expira em caso de:

- não observação de nossas diretrizes contidas na instrução de uso;
- uso em desacordo com as devidas aplicações;
- modificações ou abertura do equipamento;
- danificação mecânica e causada por efeitos externos, líquidos;
- desgaste natural;
- regulagem imprópria ou instalação elétrica incorreta;
- sobrecarga do mecanismo de medição;
- queda da balança.

5 Indicações básicas de segurança

5.1 Seguimento das indicações contidas na instrução de uso

Atenção:

Ficar em pé na borda do prato de pesagem pode levar ao derrubamento da balança e à queda da pessoa pesada.



⇒ Antes de instalar e colocar em funcionamento o aparelho, deve-se ler com atenção esta instrução de uso, mesmo no caso de você já possuir experiência com as balanças da empresa KERN.

6 Transporte e armazenagem

6.1 Controle à recepção

Deve-se imediatamente ao recebimento do pacote conferir se existem danos externos visíveis - sendo o mesmo feito após a desembalagem do dispositivo.

6.2 Embalagem

Todas as peças da embalagem original deverão ser guardadas para a eventualidade de um envio de retorno.

Para o transporte de retorno deve-se utilizar só a embalagem original.

7 Desembalagem, montagem e colocação em uso

7.1 Local de montagem, local de utilização

As balanças foram fabricadas de maneira a proporcionar resultados de pesagem exatos, se em condições normais de funcionamento.

A escolha de um local adequado para a balança garante sua operação rápida e precisa.

Por isto também, ao escolher um local para a instalação, sejam observados os seguintes critérios:

- Instalar a balança numa área estável e plana.
- Evitar temperaturas extremas, como também oscilações de temperatura que podem surgir p.ex. próximo ao aquecedor ou num local exposto diretamente a ação dos raios solares.

- Proteger a balança contra ação direta de corrente de ar existente às portas e janelas abertas.
- Evitar golpes durante a pesagem.
- Proteger a balança da ação de alta humidade do ar, vapores e poeira.
- Não colocar o equipamento sob a ação por tempo prolongado de forte humidade. Uma humificação imprópria (condensação da humidade do ar no dispositivo) poderá surgir, se o equipamento em estado frio for colocado num ambiente significativamente mais quente. Neste caso, o equipamento deverá permanecer por aproximadamente 2 horas desligado da rede, para que haja uma devida aclimatização ao meio.
- Evitar carregamento estático da balança e das pessoas pesadas.
- Evitar contato com água.

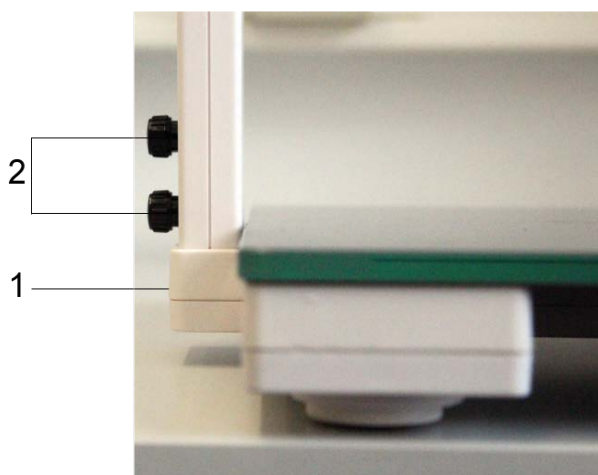
Em caso de surgimento de campos eletromagnéticos, como também cargas estáticas podem ocorrer consideráveis erros nos resultados da pesagem. Deve-se então mudar a localização.

7.2 Desembalagem

Além da balança no escopo de fornecimento está incluído o manual e dois parafusos de montagem. E 4 baterias 1,5 V, tipo AA.

Montagem:


- ⇒ Pôr o prato de pesagem em uma superfície estável e nivelada.
- ⇒ Meter a coluna no puxador de coluna (1) e fixar com ambos parafusos (2) (ver ilustração).



7.3 Funcionamento a baterias

O compartimento de baterias está no fundo do visor. Abrir o compartimento de baterias e colocar 4 baterias da maneira mostrada na ilustração.

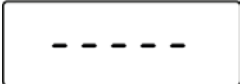

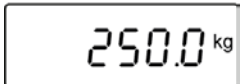
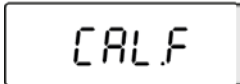


O símbolo  no visor significa a bateria fraca. As pilhas devem ser substituídas imediatamente.

Se a balança não for utilizada por um tempo prolongado, retirar as pilhas e guardá-las separadamente. O eletrólito vazando poderia danificar a balança.

8 Ajuste

Pelo fato da aceleração gravitacional não ser igual em cada lugar da Terra, cada visor com o prato de pesagem conectado deve ser adaptado – de acordo com o princípio de pesagem resultante das bases da física – à aceleração reinante no local de instalação da balança (somente se o sistema de pesagem não tiver sido ajustado de fábrica no local de instalação). Tal processo de ajuste deve ser efetuado à primeira colocação em uso, após cada mudança de localização, como também em caso de oscilação da temperatura ambiente. Para a obtenção de valores de medição precisos, é recomendável adicionalmente ajustar o visor ciclicamente também no modo de pesagem.

Preparar o peso de ajuste. Inclinar a balança para lado.	
Pressionar e segurar a tecla de ajuste no fundo da balança. Segurando a tecla tocar no prato de pesagem. No visor aparecerá a indicação „CAL”.	
Colocar novamente a balança de maneira reta. Pressionar o prato de pesagem tanto, até a indicação piscante „0” aparecer no visor. Tirar a carga do prato de pesagem. O valor do peso de ajuste requerido será projetado.	 (Exemplo)
Colocar o peso de ajuste no prato de pesagem. No visor aparecerá a indicação „CAL.F”.	
Remover o peso de ajuste. O ajuste foi assim terminado.	

Após a projeção de outro comunicado que „CAL.F”, retirar o peso de ajuste e repetir o processo.

9 Utilização da balança

- ⇒ Estar na balança de pés descalços. Na medida do possível, estar em pé direta e calmamente.
- ⇒ O peso corporal da pessoa será exibido após alguns segundos.
- ⇒ A balança não usada será automaticamente desligada após alguns segundos.



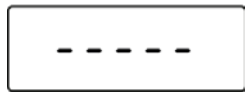
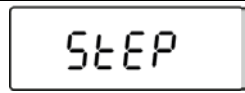
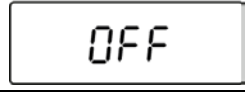
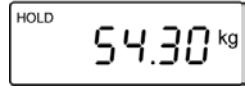
As alterações na massa corporal de pessoas durante o dia, assim como de um dia para outro são normais. Pequenas variações no peso são comuns.

9.1 Pesagem

A balança está equipada com dois funções de pesagem:

- pesagem com a função „Step-on” (entrada no prato de pesagem),
- pesagem com a função „Tap-on” (curta pressão do prato de pesagem).

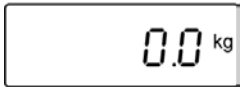
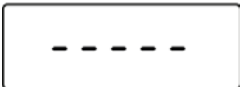
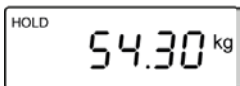
Pesagem com a função „Step on”

Entrar no prato de pesagem. Após o auto-teste aparecerá por um momento a indicação piscante „-----”. O valor de pesagem será indicado.	
Depois a indicação „Step off” será projetada. Sair do prato de pesagem.	 
O valor de pesagem será automaticamente projetado e „congelado”. O símbolo „HOLD” será projetado.	 (Exemplo)

Para seu apagamento ou

- ⇒ de novo entrar no prato de pesagem ou
- ⇒ pressionar qualquer tecla ou
- ⇒ esperar até a função „Auto-Off” agir.


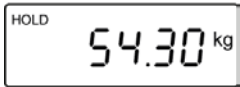
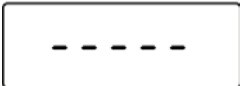
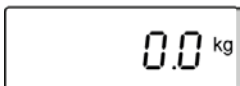
Pesagem com a função „Tap on”

Por um momento tocar no prato de pesagem. Após o auto-teste, a indicação de zero será projetada.	
Entrar na balança. Por um momento a indicação „-----” aparecerá piscando.	
O valor de pesagem será projetado automaticamente. O símbolo „HOLD” aparecerá piscando. O valor de pesagem será por um momento congelado. Em seguida a balança será desligada automaticamente.	 (Exemplo)

Para seu apagamento ou

- ⇒ de novo entrar no prato de pesagem ou
- ⇒ pressionar qualquer tecla ou
- ⇒ esperar até a função „Auto-Off” agir.


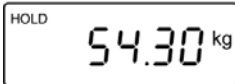




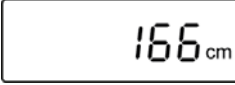

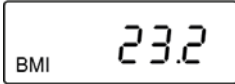
9.2 Tarar

À projeção da indicação de massa do objeto, sair do prato de pesagem e pressionar a tecla  .	
Por um momento a indicação „-----” aparecerá piscando.	
Depois a indicação de zero será projetada.	

9.3 Comutação das unidades de pesagem

À balança desligada mover o interruptor no fundo da balança para a direita ou para a esquerda. Haverá uma alteração da unidade de pesagem entre kg↔lb.

9.4 Função BMI

<p>À projeção da indicação de massa pressionar a tecla .</p>	 (Exemplo)
<p>Aparecerá a altura ultimamente entrada em cm.</p>	 (Exemplo)
<p>Apertar e manter pressionada a tecla . O valor da altura aumentará. Pressionar a tecla  até o momento da projeção da altura correspondente, depois soltar a tecla .</p>	 (Exemplo)
<p>Pressionar a tecla . O valor BMI designado será projetado.</p>	 (Exemplo)

Classificação de valor do índice BMI: (valores iguais para mulheres e homens)

Idade	baixo	médio	alto
< 24	< 19	19–24	> 24
25–34	< 20	20–25	> 25
35–44	< 21	21–26	> 26
45–54	< 22	22–27	> 27
55–64	< 23	23–28	> 28
> 64	< 24	24–29	> 29

10 Conservação, manutenção em bom estado, utilização

10.1 Limpeza

Não utilizar produtos de limpeza agressivos (solventes, etc), mas limpar somente com um pano humedecido levemente com um saponáceo ou um detergente para uso doméstico. O líquido não pode alcançar o interior do aparelho, após a limpeza secar o aparelho passando um pano macio e seco.

As impurezas soltas podem ser removidas cuidadosamente com um pincel ou aspirador de mão.

Ao limpar a balança não se pode incliná-la ou virá-la, porque isto pode levar a sua danificação.

Remover as sujeiras imediatamente.

10.2 Conservação, manutenção em bom estado

O equipamento pode ser operado e conservado somente por técnicos de serviço treinados e autorizados pela firma KERN.

10.3 Descarte

A utilização de embalagem e equipamento deve ser feita de acordo com as leis da região ou país obrigatórias no local de exploração do equipamento.

11 Comunicados de erros

A projeção do comunicado „Err” no visor significa ultrapassagem da gama de pesagem. Tirar a carga da balança.

12 Auxílio em caso de pequenas avarias

Interferência

Possível causa

Indicação de peso modifica-se freqüentemente.

- Correnteza ou movimento de vento.
- Vibrações de mesa / piso.
- Contato do prato de pesagem com corpos estranhos
- Campos eletromagnéticos/cargas estáticas (escolha outro lugar de instalação - caso seja possível, desligue o aparelho causador da interferência).

O resultado da pesagem está evidentemente errado.

- A indicação da balança não foi zerada.
- Há fortes oscilações de temperatura.
- Campos eletromagnéticos/cargas estáticas (escolha outro lugar de instalação - caso seja possível, desligue o aparelho causador da interferência).

Caso o comunicado de erro continue surgindo, entre em contato com o fabricante.